

El Rebojlar (DEGAÑA)  
AGUINALDOS

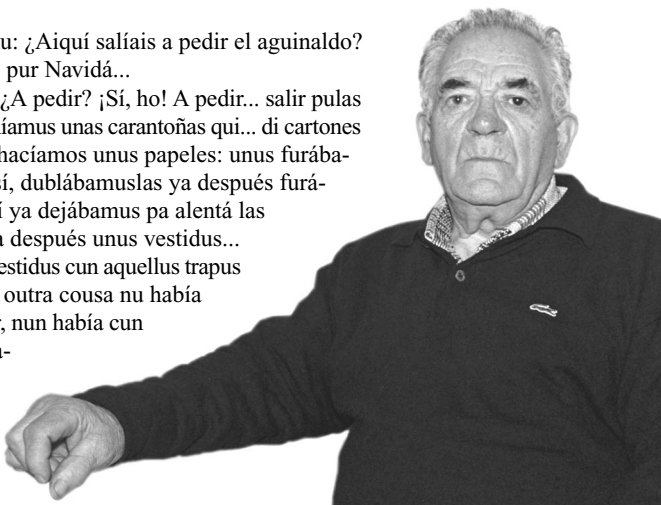
Gonzalo González Menéndez, 88 anos.

3

Grabación feita por Naciu 'i Riguilón na salita de sua casa, nel Rebojlar, nel anu 2002.

**N**aciu: ¿Aiquí salíais a pedir el aguinaldo?  
Salían así pur Navidá...

Gonzalo: ¿A pedir? ¡Sí, ho! A pedir... salir pulas  
casas, puníamus unas carantoñas qui... di cartones  
di papel, hacíamos unos papeles: unus furábamus-  
los así, dublábamuslas ya después furá-  
bamus así ya dejábamus pa alentá las  
narices ya después unus vestidus...  
buenu... vestidus cun aquellus trapus  
qu'había, outra cousa nu había  
que puner, nun había cun  
que disfrá-  
zase, ya  
cun un  
cayáu  
ya unas  
alforxas



al hombro, ya íbamos a pidir pulas casas. Dábante una llinguaniza u dábante un real u dábante cincu céntimos u diez céntimos u algu d'esu.

N: ¿Cúmu iba disfrazada la xente? ¿De qué ibais vistius?

G: Íbamos vestidos... unus cun una levita... una... ¿Cúmu se llaman, hombre? una levita, una gabardina d'esas, d'aque'llas viechas, ya que quedaban, vestidas así ya cun un cayáu ya cun esu tapábase, ya un sumbreirón, porque antes se gastaban muchus más sumbreirus qu'ahora, unus vinían de Buenos Aires, outros de un lau ya di outru. Ya íbamos apidiendu así. Cun unas madreñonas, porque zapatos nu había.

N: ¿Iban cun chuecas dalgunu?

G: Ya unos llevaban chuecas p'avisar, ya outros faían de médicos, outros faían de... unas mucheres tucaban las panderetas y... Aiquí nunca vi you esus, esus otros... ¿Cúmu se llaman esus?

N: Pandeiros

G: Pandeirus, esu. Aiquí n'este pueblu nunca viera you pandeirus. Siempre namás que unas panderetas grandes, ya tucaban dos mucheres, ¡uuufff! cantaban que las llevaban lus demonius, pa esu tinían una voz buena.

N: ¿Pero iban mucheres na... cumparsa?

G: Sí, sí. Iban mucheres a... ya... mizcladas cunus homes, ya algunos homes vistidos tamién de mucheres. Ya nun se cunucían.

Las carantoñas todas eran igual, porque nu había caretas cumu las hai ahora d'esas que... Todas yeran hechas ahí cun un pedazo pellejo u cun un cartón u algu d'eso. Ya'l sumbreiru ya namás. Outra cousa nu había. Si non que puxeras unus cuernus na... na cabeza, porque daquella nu había tantu cuernu cumu hai ahora, hombre.

N: ¿Con pieles?, ¿llevaban pieles?

G: Cun pieles di curdeiru ou de cabritu. Claro. Ya pul llobu. Pa... pur que había... lus curdeirus... algunos pellejos llevábanse pa punelus de cubertura hombre.

N: Sí.

G: ¡Claro!